



## Bilder zu Bruder Klaus 19

Vor dem Hintergrund zahlreicher bewaffneter Konflikte in der Welt scheint der Heilige Bruder Klaus in seiner Rolle als Friedensstifter und Vermittler aktueller denn je. Das Museum zeigt Stationenbilder zu Bruder Klaus und richtet den Blick auf die Rolle der Frauen in seinem Leben. Am Anfang steht seine Mutter Hemma. Wie war es für sie, einen Sohn zu haben, der anders war als die anderen? Später ist es seine Frau Dorothee, die seinen Weg beeinflusst. Die im Museum Bruder Klaus erstmals gezeigten Bilder sind Hinterglasmalereien. Carmen Indergard-Bira hat sie mit Pigmenten und Eiweiß auf alte Fenster-scheiben gemalt. Diese Maltechnik hat sie aus ihrem Heimatland Rumänien mitgebracht.

Künstlerin: Carmen Indergard-Bira, <https://ausdrucksmalen-luzern.ch>

Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, 6072 Sachseln, [www.museumbruderklaus.ch](http://www.museumbruderklaus.ch)  
16. August - 1. November 2024, Di - Sa 10.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr,  
Sonn- und Feiertage 11.00 - 17.00 Uhr  
Vernissage: 31. August, 17.00 Uhr • Finissage: 1. November, 17.00 Uhr

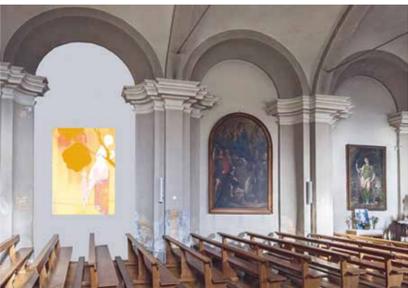


## rot-rot-rot 20

Zugreisende sind es sich gewohnt, die Kirche von Wassen – das «Chileli vu Wasse» – aus drei Perspektiven zu betrachten. Auch die mehrteilige Installation rot-rot-rot ist bereits aus der Distanz sichtbar: Ein dickes, rotes Seil markiert den weissen Kirchenturm und lädt dazu ein, die Kirche von innen zu besichtigen. Die Werke in leuchtenden Farben heben sich vom hellen Kircheninnenraum ab, ohne diesen zu dominieren – die Installationen fügen sich in ihrer Verspieltheit nahtlos in die barocke Ausstattung ein. Der gewählte Zugang zur Bibel ist jedoch unmittelbar frisch. Anstelle belehrender Gemälde sind es Spiegel, welche die Besucherinnen empfangen, und auch Staubs Werke aus Textilien schreiben keine spezifische Interpretation vor. Eine Installation also, die zu einer Vielfalt von Sichtweisen anregt.

Künstlerin: Vera Staub, [www.verastaub.ch](http://www.verastaub.ch)

Sankt Gallus-Kirche, 6484 Wassen • 10. August – 20. Oktober 2024, täglich 8.00 – 20.00 Uhr



## RUTH risolvere 21

Ruth è un modello biblico di ricerca intelligente di soluzioni; la parola «risolvere» è anche la parola guida del capitolo 3 del Libro di Ruth. Ruth, donna poco appariscente che viene spesso dimenticata e trascurata, mi ricorda coloro economicamente colpiti dalla guerra e dall'emigrazione che si trovano improvvisamente di fronte a povertà e paure esistenziali. Scombinando regole tradizionali e apparentemente rigide, nel Libro di Ruth emerge qualcosa di nuovo. Per il suo tramite possiamo trovare nuove soluzioni in situazioni apparentemente senza uscita. Con la sua creatività mutiamo le leggi di un paese d'accoglienza e garantiamo a tutti la sopravvivenza. Il dipinto RUTH, realizzato in tecnica mista su tela, appeso nella nicchia di sinistra, ha dimensione simile all'opera «LUCIA», nella nicchia di destra, di autore sconosciuto e donato da Saverio Battista Casanova di Malnate nel 1883.

Artista: Francine Mury, [www.francinemury.ch](http://www.francinemury.ch)

Chiesa San Rocco, Meride • 18 agosto – 30 novembre 2024, tutti i giorni 10.00 – 18.00  
Vernissage: 18 agosto, 17.00 • Finissage: 30 novembre, 17.00

Queste opere sono state realizzate grazie al sostegno della Società Svizzera di San Luca, SSL e della Fondazione Avv. Ercole e Stefania Doninelli, Meride



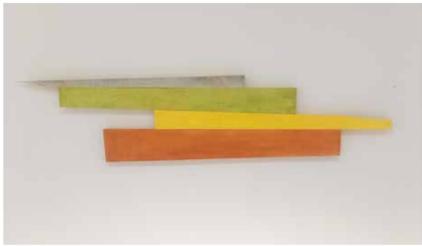
## cielo e terra 22

Questo oratorio mi ispira da anni come luogo di sosta, ogni volta che cammino verso Serpiano e dintorni. L'oratorio è stato costruito nel 1863, la pianta è cruciforme; costruito in stile tardo neoclassico. La cupola pendente al centro è un trompe-l'œil, un cielo con nuvole. Sulla parete dell'altare si trova una bella Madonna con Bambino in affresco, il Bambino porge alla Madonna un fiore bianco con la mano sinistra, mentre con la destra regge un «globo». Il simbolo del fiore bianco è veramente complesso, poiché racchiude in sé – più d'ogni altro fiore – significati tra loro totalmente contrastanti. È, infatti, ambivalente, potendo contemporaneamente significare perfezione celeste e passione terrena, tempo ed eternità, vita e morte, fecondità e verginità. L'installazione cielo e terra consta di: un quadrato di terra al centro del pavimento con dei «petali» di porcellana bianca con uno specchio che riflette il cielo della cupola.

Artisti: Francine Mury, [www.francinemury.ch](http://www.francinemury.ch), Simona Bellini, [www.simonabellini.com](http://www.simonabellini.com)

Oratorio della Madonna di Visacco, Meride • 18 agosto – 30 novembre 2024, tutti i giorni 10.00 – 18.00  
Vernissage: 18 agosto, 17.00 • Finissage: 30 novembre, 17.00

Queste opere sono state realizzate grazie al sostegno della Società Svizzera di San Luca, SSL e della Fondazione Avv. Ercole e Stefania Doninelli, Meride



## Scala Claustralium ou l'échelle du paradis 23

«Un jour, durant le travail des mains, tandis que je songeais aux exercices de l'homme spirituel, voilà que tout à coup j'aperçus quatre degrés: lecture, méditation, prière, contemplation.» Guigues le chartreux, L'échelle du paradis

La simplicité et la profondeur d'écriture du moine Guigues (+1197) touchèrent fortement l'esprit et le cœur. Le travail artistique se développe sans cesse. Depuis les premières feuilles réalisées en 2020, jusqu'au derniers objets trouvés et peints, c'est toujours la même inspiration: La lecture symbolisée par la couleur rouge, la méditation par le jaune, l'oratio par le vert et la contemplatio par le bleu. Les sœurs du Monastère de Géronde témoignent par leur vie de cet engagement spirituel toujours actuel car intemporel.

Artiste: Vincent Fournier, [www.vincentfournier.ch](http://www.vincentfournier.ch)

Monastère de Géronde, Chemin des Bernardines 53, 3960 Sierre, [www.monastere-geronde.ch](http://www.monastere-geronde.ch)  
16 juin – 30 novembre 2024, tous les jours 11h00 – 17h00 • Ouverture: 16 juin, 10h45  
Finissage: 30 novembre, 17h30



## Vitreaux non figuratifs Tableau de la série paysage fluvial 24

Le Temple de Fribourg a été construit selon les plans de Bourri et Simmler de Genève. En 1977, le peintre zurchois Hermann Alfred Sigg a enrichi le temple d'une série de vitraux abstraits qu'il compléta en 1985 par un grand panneau au chevet invitant à la méditation. Exposition sur ces œuvres et culte catéaute au Temple de Fribourg en lien avec les vitraux.

Artiste / Künstler: Hermann Alfred Sigg (1924–2023)

Temple réformé / Reformierte Kirche, Rue du Temple 2, 1700 Fribourg • Vernissage: 31 octobre 2024, 19h00  
Finissage: 12 janvier 2025, 10h15 dans le cadre d'un culte bilingue avec apéritif  
Culte catéaute: 3 novembre, 10h15



## Vitromusée Romont 25

Am 26. Oktober 2024 wird die Ausstellung zur Glaskunst der Société de Saint-Luc im Vitromusée Romont eröffnet. Die 1919 in der Westschweiz gegründete und 1924 auf die Gesamtschweiz erweiterte Künstlergruppe modernisierte die sakrale Kunst landesweit und gab ihr eine neue Identität, insbesondere im Bereich der Glaskunst. Die Ausstellung widmet sich dem in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts aktiven Westschweizer Zweig der Lukasgesellschaft. Sie gibt Einblicke in den Bestand an Glasmalereien der Gruppe und präsentiert bislang unveröffentlichte Forschungsergebnisse. Zum 100-jährigen Jubiläum der Lukasgesellschaft würdigt das Vitromusée das Schaffen der Société de Saint-Luc in der Romandie mit einer Ausstellung und einem reicheren Veranstaltungsprogramm. Vertreterinnen und Vertreter der Schweizerischen St. Lukasgesellschaft zeigen zeitgenössische Werke und zeichnen anhand unveröffentlichter Dokumente die Geschichte der SSL nach.

Vitromusée, Rue du Château 108b, 1680 Romont, <https://vitromusee.ch> • 26. Oktober 2024 – 21. April 2025, Di – So 11.00 – 17.00 Uhr • Vernissage: 25. Oktober, Zeit siehe Webseite, mit Referaten und Podiumsgespräch

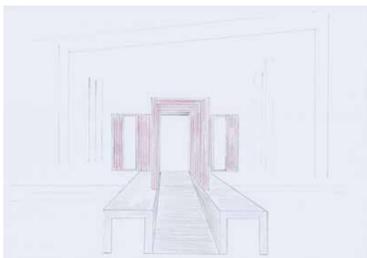


## pour la pluie et le vent 26

L'abbaye cistercienne d'Hauterive est située dans une boucle de la Sarine, un peu à l'ouest de la ville de Fribourg, dans un magnifique paysage alluvial. Quatre peintures dans le cloître du monastère et un livre de dessins en hommage au lieu et aux moines qui y vivent en harmonie avec les éléments une existence contemplative entre terre et cosmos.

Artiste: Ivo Vonlanthen, [www.ivonlanthen.ch](http://www.ivonlanthen.ch)

Abbaye d'Hauterive, chemin d'Abbaye 19, 1725 Posieux, [www.abbaye-hauterive.ch](http://www.abbaye-hauterive.ch)  
11 juillet – 1<sup>er</sup> octobre 2024, tous les jours 8h00 – 20h30



## Schwelle 27

Die Zugangsrampe zum Pfarrzentrum der katholischen Kirche St. Josef bietet sich an, das Thema «intra murum» (Innerhalb der Mauer), unter dem das Zentrum steht, aufzugreifen und sie in einen neuen Kontext zu stellen. Die Skulptur wird als Übergang verstanden. Sie betont die Achse, die vom Ortszentrum zum Zentrum der Kirche führt. Das Kunstwerk steht zwischen aussen und innen, zwischen dem offenen Raum des Dorfes und dem Geheimnisvollen der sakralen Welt. Das semitransparente Erscheinungsbild der Schwelle mit drei Öffnungen gibt einen Anreiz, die vorhandene grosse und die zwei kleinen Öffnungen zu erkunden, das andere Neue zu erfahren. Durch den vertikalen, rhythmischen Aufbau entsteht eine Leichtigkeit und eine klare Positionierung in Bezug auf den Kircheneingang. So bietet das Werk an, die Hektik des Alltags zu verlassen, innezuhalten und sich Zeit zu nehmen.

Künstler: Jo Achermann, [https://de.wikipedia.org/wiki/Jo\\_Achermann](https://de.wikipedia.org/wiki/Jo_Achermann)

Katholische Kirche St. Josef, Stapfenstrasse 25, 3098 Köniz • 31. August – 3. November 2024  
Eröffnung: 7. September, 10.00 Uhr • Finissage: 3. November, 14.30 Uhr, anlässlich der Liturgie zu Allerseelen  
Am 31. August findet im Pfarrzentrum Köniz die Jubiläumstagung der Lukasgesellschaft statt. Das Werk wird dann vorgestellt.



## CANTUS FIRMUS 28

Ein blauer Klang bestimmt die 700-jährige Kirche. In der von Adelheid Hanselmann und Jörg Mollet geschaffenen Installation wird dieser durch zwölf gespannte Segel aus Shoji-Papier gebildet. Das Blau ist ein Echo auf die Fresken von Giotto in der Basilika San Francesco in Assisi. Ein Podiumsgespräch befragt die Installation aus heutiger Sicht im Spannungsfeld von Spiritualität und ökologischen Naturwissenschaften.

Verantwortliche: Pfarrerin Denise Wyss. Mit Adriana Basso Schaub (Kunst-historikerin M.A.), Dr. Martin Rohde (Mediävist Universität Freiburg) und Jörg Mollet, [www.theos.unibe.ch/kunstprojekt-cantus-firmus](http://www.theos.unibe.ch/kunstprojekt-cantus-firmus), [www.joergmollet.ch](http://www.joergmollet.ch)

Franziskanerkirche Solothurn • 14. September, 17.00 Uhr

### Dank

Der Vorstand der Lukasgesellschaft dankt Adrian Bütikofer, Markus Buenzli-Buob sowie den weiteren Mitgliedern der Projektgruppe für die grosse Arbeit bei der Organisation und Koordination der Kunstinterventionen und der Gestaltung der ArtMap.

### Mehr zum Jubiläum

Zu «100 Jahre gegenwärtig» gehören auch: — Jubiläumstagung am 31. August 2024 in Köniz (BE); — Jahrbuch Kunst + Kirche 2024; GEWAGT 100 Jahre gegenwärtig.

Informationen dazu: <https://lukasgesellschaft.ch/jubilaeum>



### Patronatskomitee

Das Jubiläum wird von einem Patronatskomitee unterstützt:

Pfrn. Rita Famos, Präsidentin Evangelisch-reformierte Kirche Schweiz  
Mgr. DDr. Felix Gmür, Präsident Schweizer Bischofskonferenz  
Regierungsrätin Jacqueline Fehr, Vorsteherin der Direktion der Justiz und des Innern, Kanton Zürich  
Prof. Dr. Maarten Delbeke, Professor für Geschichte und Theorie der Architektur am Departement Architektur der ETH Zürich  
Dr. Giovanni Netzer, Theologe, Theaterintendant, Leiter Origen Festival Cultural

### Finanzielle Unterstützung

Wir danken Kirchen, kirchlichen Institutionen, Stiftungen und Privatpersonen für die grosszügige Unterstützung unseres Jubiläums!

### Remerciements

Le comité de la Société de Saint-Luc remercie Adrian Bütikofer, Markus Buenzli-Buob ainsi que les autres membres du groupe de projet pour leur grand travail d'organisation et de la coordination des interventions artistiques et de la conception de l'ArtMap.

### En savoir plus sur le jubilé

«100 ans de présence», c'est aussi: — Le congrès du jubilé du 31 août 2024 à Köniz (BE); — L'Annuaire Art + Église 2024; GEWAGT 100 Jahre gegenwärtig

Informations <https://lukasgesellschaft.ch/jubilaeum-fr>



### Comité de patronage

Le jubilé est soutenu par un comité de patronage:

La Pastorella Rita Famos, présidente de l'Église évangélique réformée de Suisse  
Mgr. DDr. Felix Gmür, Président de la Conférence des évêques suisses  
Mme Jacqueline Fehr, conseillère d'État, cheffe de la Direction de la justice et de l'intérieur du Canton de Zurich  
Maarten Delbeke, professeur d'histoire et de théorie de l'architecture au département d'architecture de l'EPF Zurich  
Dr. Giovanni Netzer, théologien, directeur de théâtre, directeur de l'Origen Festival Cultural

### Soutien financier

Nous remercions les églises, les institutions ecclésiastiques, les fondations et les particuliers pour leur généreux soutien à notre jubilé!

### Ringraziamenti

Il consiglio direttivo della Società di San Luca desidera ringraziare Adrian Bütikofer, Markus Buenzli-Buob e gli altri membri del gruppo di progetto per il grande impegno profuso nell'organizzazione e nel coordinamento degli interventi artistici e nella progettazione dell'ArtMap.

### Per saperne di più sul giubileo

«100 anni di presenza» comprende anche: — La conferenza per il giubileo del 31 agosto 2024 a Köniz (BE); — L'Annuario Arte + Chiesa 2024; GEWAGT 100 Jahre gegenwärtig

Ulteriori informazioni <https://lukasgesellschaft.ch/jubilaeum-it>



### Comitato patronale

Il giubileo viene sostenuto da un comitato patronale:

La pastorella Rita Famos, Presidente della Chiesa evangelica riformata della Svizzera  
Mgr. DDr. Felix Gmür, Presidente della Conferenza episcopale svizzera  
La Consigliera cantonale Jacqueline Fehr, Capo della Direzione della Giustizia e degli Affari interni del Cantone di Zurigo  
Il Prof. Dr. Maarten Delbeke, Professore di Storia e Teoria dell'Architettura presso il Dipartimento di Architettura del Politecnico di Zurigo  
Il Dr. Giovanni Netzer, teologo, intendente teatrale, responsabile dell'Origen Festival Cultural

### Sostenitori finanziari

Ringraziamo le chiese, le istituzioni ecclesiastiche, le fondazioni e i privati per il loro generoso sostegno al nostro giubileo!

### Impressum

Herausgeberin Schweizerische St. Lukasgesellschaft  
Société Suisse de Saint-Luc  
Società Svizzera di San Luca  
Societas Sviza de San Luca  
Societas Sancti Lucae  
Redaktion Matthias Berger  
Markus Buenzli-Buob  
Gestaltung und Layout Félix Müller  
Übersetzungen Elisabeth Profos-Sulzer

### ERNST GÖHNER STIFTUNG

### SCHWEIZERISCHE REFORMATIONSTIFTUNG

### Königlich-katholische Landeskirche des Kantons Luzern

### reformierte kirche kanton zurich

### Katholische Kirche im Kanton Zürich

### rkz

### Reformierte Kirche im Aargau

### Suzanne und Martin Knechtli-Kradolfer-Stiftung

### Reformierte Kirche im Aargau

### Römisch-Katholische Kirche im Aargau

### Casimir Eigensatz Stiftung

### Reformierte Kirche Kanton Zug

### reformierte kirche kanton luzern



100 ans de présence  
Société Suisse de Saint-Luc  
100 anni di presenza  
Società Svizzera di San Luca

### ArtMap

# Kunstinterventionen in Schweizer Kirchen

Zum Jubiläum der Schweizerischen St. Lukasgesellschaft für Kunst und Kirche



Seit ihrer Gründung 1924 steht die Schweizerische St. Lukasgesellschaft für einen Diskurs zwischen Kunst und Kirche, der beide als gleichberechtigte Partnerinnen ernst nimmt.

Zum Jubiläum «100 Jahre gegenwärtig» haben Kunstschaffende ortsspezifische Interventionen in fast 30 Kirchen realisiert oder werden Veranstaltungen zu historischen Werken von Mitgliedern der Lukasgesellschaft durchgeführt.

Das Vitromusée Romont bietet Einblick in die Gründer:innen-Generation der SSL in der Romandie. Die Ausstellung endet in einem von der Lukasgesellschaft kuratierten Raum zu ihrer Geschichte in der Deutschschweiz und mit zeitgenössischen Glasarbeiten von Mitgliedern. Auf der vorliegenden ArtMap erhalten Sie Informationen zu allen Projekten.

Wichtig: Bei Redaktionsschluss Mitte Mai standen noch nicht alle Details zu den Projekten fest. Daten, Öffnungszeiten oder Veranstaltungsthemen können sich ändern. Überprüfen Sie die Angaben, indem Sie die angegebenen Links oder den QR-Code auf dem Cover nutzen!

Depuis sa fondation en 1924, la Société Suisse de Saint-Luc est synonyme d'un discours entre l'art et l'église qui les prend tous deux au sérieux en tant que partenaires égaux.

A l'occasion du jubilé «100 ans de présence», des artistes ont réalisé des interventions spécifiques au site dans près de 30 églises. De plus, des événements sont organisés autour des œuvres historiques créées par des membres de la Société de Saint-Luc.

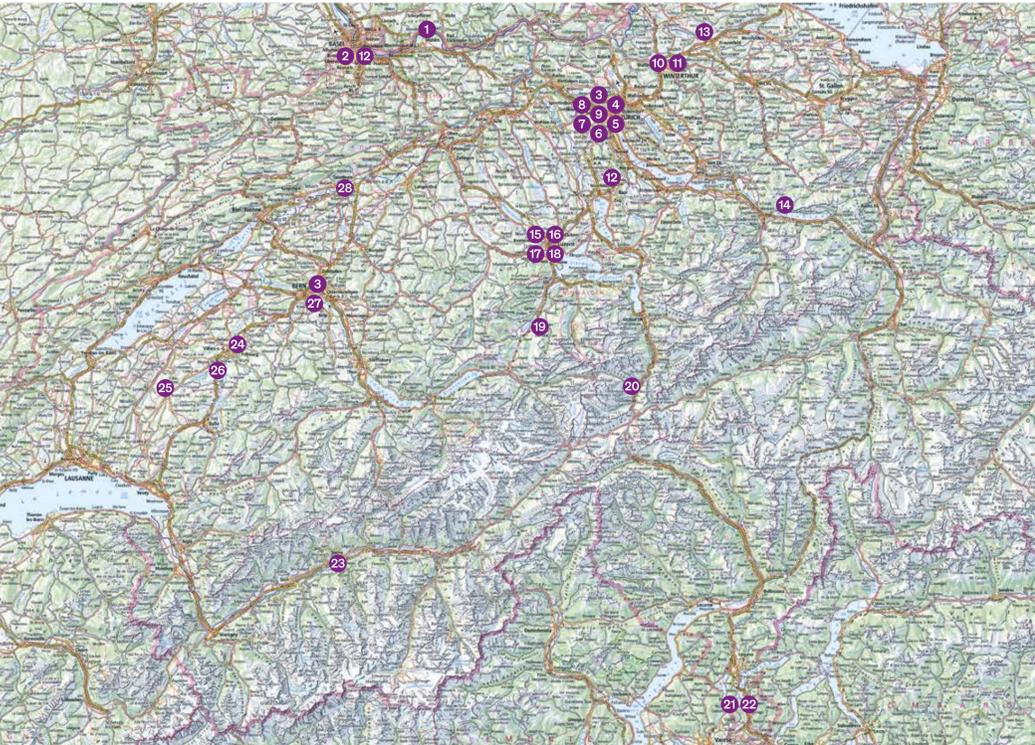
Le Vitromusée Romont propose un aperçu de la génération des fondateurs de la SSL en Suisse romande. L'exposition se termine par un espace organisé par la Société de Saint-Luc sur son histoire en Suisse alémanique et par des œuvres verrières contemporaines de ses membres. Sur l'ArtMap ici présente, vous trouverez des informations sur tous les projets.

Important: à la clôture de la rédaction mi-mai, tous les détails concernant les projets n'étaient pas encore connus. Les dates, les heures d'ouverture ou les thèmes des événements peuvent changer. Vérifiez les informations en utilisant les liens indiqués ou le code QR sur la couverture!

Fin dalla sua fondazione nel 1924, la Società Svizzera di San Luca è stata sinonimo di un discorso tra arte e chiesa su un piano di parità.

In occasione del suo giubileo «100 anni di presenza», gli artisti hanno realizzato interventi site-specifici in quasi 30 chiese. Vengono inoltre organizzati eventi su opere storiche dei membri della Società di San Luca. Il Vitromusée Romont offre approfondimenti sulla generazione fondatrice della SSL nella Svizzera francese. La mostra si conclude con una sala curata dalla Società di San Luca sulla sua storia nella Svizzera tedesca e con opere in vetro contemporanee dei membri. Informazioni su tutti i progetti sono disponibili su questa ArtMap.

Importante: al momento della stampa, a metà maggio, non tutti i dettagli dei progetti erano stati definiti. Le date, gli orari di apertura o i temi degli eventi possono cambiare. Vi invitiamo a verificare i dettagli utilizzando i link forniti o il codice QR in copertina!





## Stationenweg mit 16 Tafelbildern 1

Auf dem Stationenweg ist Christus sowohl Jesus von Nazareth als auch der Mensch an sich. Die Bilder zeigen Fragmentarisches und Skizzenhaftes. Rhythmische Pinselstriche deuten Figürliche an, schaffen Energiefelder. Evident wird ein Zusammenhang zwischen Kreuzweg (Leiderfahrung) und Schöpfung (Frage nach Lebensinn). Es geht um Bewältigung des Daseins in der Bewältigung selbst. Der Künstler bietet eine Führung an.

Künstler: Franz Bucher, [www.franzbucher.info](http://www.franzbucher.info)

Röm.-kath. Kirche St. Leodegar, 4313 Möhlin • Die Kirche ist tagsüber geöffnet  
Führung am 15. September 2024, 14.00 Uhr



## Höre – Es werde Licht 2

Mit der Lichtinstallation – 7 LED-Röhren – werden Farben in Bewegung und Rhythmus erlebbar. Dieses abwechselnde Farbenspiel, synchronisiert mit Orgelmusik, wird zu einem Fest der Synästhesie.

7 Farben, 7 Künstler, 7 Texte, 7 Musikstücke: ein Gesamtkunstwerk.

Künstlerin: Sylvia Goeschke, [www.sylviagoeschke.ch](http://www.sylviagoeschke.ch)

Pianistin: Marianne Schroeder

Tituskirche, Im Tiefen Boden 75, 4059 Basel • 22. September 2024, 17.00 Uhr



## Ein Hauch von Leben 3

Die künstlerische Intervention will in der statischen Architektur der Kirche das Bewegliche, nicht Fassbare des Heiligen Geistes hervorheben. Die raumgreifende Skulptur lässt erahnen, wie dessen Wirken auf den Menschen sein könnte. Beim Betreten der Kirche wird man als Erstes durch die bauliche Ausgestaltung eingewonnen. Als Zweites durch die Skulptur, die sich feingliedrig in die Höhe ausdehnt. Beim Betrachten irritieren die Musterungen auf der Oberfläche, deren Bildung nicht nachvollziehbar ist. Bewegt sich der Besucher, beginnen sich die Muster zu bewegen. In der oberen wie auch in der unteren Hälfte streben sie der Mitte zu und gehen ineinander über. Der göttliche Geist verbindet sich mit den Menschen. Das Ineinandergreifen der Muster verweist auf das Mystische, das dem Heiligen Geiste innewohnt.

Künstler: Adrian Bütikofler, [www.adrian-buetikofler.ch](http://www.adrian-buetikofler.ch), Instagram: @adrian\_bueti

Predigerkirche, Zähringerplatz 6, 8001 Zürich • 5. September – 3. Oktober 2024, Mo – So 13.00 – 17.00 Uhr  
Vernissage: 5. September, ab 18.00 Uhr, Einführung: Thomas Münch und Adrian Bütikofler, musikalische Begleitung: Daniel Schneider, Klarinette und Saxophon; Philipp Mestrinel, Flügel  
Finissage: 3. Oktober, ab 18.00 Uhr, musikalische Begleitung: Graziella Nibali, Querflöte

Heiliggeistkirche, Spitalgasse 44, 3011 Bern • 17. Oktober – 11. November 2024, Di – Fr 11.00 – 18.30 Uhr, So 13.00 – 17.00 Uhr • Vernissage: 16. Oktober, 19.00 Uhr, Einführung: Antonio Albanello und Adrian Bütikofler, musikalische Performance: Antonio Albanello • 5. November, 19.00 Uhr, »beGeistern«: Erfahrungen des Geistes. Eine Spurensuche mit Gästen. Dazu musikalische Improvisationen



## Viadi 4

In einer Werkschau werden Bilder der Schweizer Gegenwartskünstlerin Gielia Degonda gezeigt; sie lebt und arbeitet im Kloster Ingenbohl. Ihr Oeuvre kreist inhaltlich um die existenzielle Lebensreise des Menschen und um die Verbindung zu Spiritualität und Kosmos. Die Bildsprache der Werke ist abstrakt, nuancierte Farben werden gestisch eingesetzt, manchmal sind einzelne Worte oder Verszeilen integriert. Das Zeichenhafte wie auch die Farbgebung dienen dem Verweis auf spirituelle und geistige Dimensionen und erscheinen in Bilderserien wie *Sternenstaub* oder *Viadi*. In der von Bruno Giacometti erbauten EPI Kirche sind vor allem neuere Werke ausgestellt, die von der ungebrochenen Schaffenskraft der 1937 geborenen Malerin zeugen. Kuratiert wird die Ausstellung von Veronika Kuhn, Kunsthistorikerin.

Künstlerin: Gielia Degonda, [www.kunst-forum.ch/profil/person/gielia-degonda](http://www.kunst-forum.ch/profil/person/gielia-degonda)

EPI Kirche, Bleulerstrasse 60, 8008 Zürich • 30. August – 18. Oktober 2024, täglich 9.00 – 19.00 Uhr  
Vernissage: 30. August, 11.30 Uhr, Grusswort: Marco Beng, CEO EPI Stiftung, Einführung: Veronika Kuhn  
Finissage: 18. Oktober, 11.30 Uhr • Gespräch mit der Künstlerin: 29. September, 14.00 Uhr



## Begegnung und Einkehr in der Kirche St. Theresia, Zürich 5

Die Kirche St. Theresia wurde 1933 von Architekt Fritz Metzger erbaut. 2001/02 wurde der Innenraum von den Architekten Thomas Twerenbold und Martin Schneider, den Kunstschaffenden Christoph Hänslin und Christoph Wächter sowie Frédéric Dedelley neu gestaltet. Ein Bauwerk der Moderne entdecken, sich auf Gestaltung, Bilder und Ausstattung einlassen.

Verantwortliche: Urs Baur, Kunsthistoriker, Veronika Kuhn, Kunsthistorikerin, Pfr. Othmar Kleinste, [www.terebinthe.ch](http://www.terebinthe.ch), [www.zentrum-spiritualitaet.ch](http://www.zentrum-spiritualitaet.ch)  
Durchführende: Die Verantwortlichen, Thomas Twerenbold und die Kunstschaffenden

Kirche St. Theresia, Borweg 80, 8055 Zürich • Einkehrtag am 21. September 2024, 13.30 – 17.00 Uhr  
Um 17.00 Uhr Orgelkonzert mit Musik aus der Zeit um 1930 • Kirche tagsüber geöffnet



## Kunst- und Architekturführung Kirche Heilig Geist, Zürich 6

Die fünf farbigen Glasfenster von Horst Thürheimer stehen im Zentrum des Rundgangs durch den Innenraum der Kirche. Sie bilden ein wesentliches Element der sakralen Raumatmosphäre und stehen im Dialog mit der Architektur und den anderen Kunstwerken.

Die in gestisch-abstrahierender Bildsprache gestalteten Fenster bilden einen Glaubensweg in einer offenen Spiritualität. In der Gegenüberstellung zu den Entwürfen und der Erläuterung der Technik der Glasmalerei wird der Entstehungsprozess nachvollziehbar.

Referent:innen: Veronika Kuhn, Kunsthistorikerin; Marcel von Holzen, Priester, ein Architekt der Kunstkommission Hl. Geist, [www.terebinthe.ch](http://www.terebinthe.ch), <https://kathoengg.ch>

Kirche Heilig Geist, Limmattalstrasse 146, 8049 Zürich • 14. September 2024, 10.00 – 12.00 Uhr



## Der erste Stein 7

In der kubischen Andreaskirche – auch als Monolith bezeichnet – verweist die ortsspezifische Installation auf die kulturelle und spirituelle Bedeutung von Steinen. Steine in der Natur aufzustellen, gehört zu den ersten religiösen Handlungen der Menschheitsgeschichte. In der Plastik der Bildhauerin wird dies sichtbar; die Zeichnungen und Wandreliefs zeigen Arme und Hände, die Steine aufheben, umklammern, werfen: sie reflektieren den christlich-biblichen Bezug sowie den aktuell-politischen. Die Ausstellung wird kuratiert von Veronika Kuhn, Kunsthistorikerin.

Künstlerin: Maja Thommen, [www.majathommen.ch](http://www.majathommen.ch), Instagram: @thommenmaja

Andreaskirche, Brahmsstrasse 100, 8003 Zürich • 22. August – 14. September 2024, täglich 10.00 – 17.00 Uhr  
Vernissage: 22. August, 18.00 Uhr, mit Apéro • Gottesdienst zum Thema: 6. September, 19.00 Uhr



## ...hinter den Wolken... 8

Mit der Arbeit *...hinter den Wolken...* geht es dem Künstler darum, eine leichte, hoffnungsvolle, lichtvolle und poetische Arbeit zu platzieren, die eigens für die Bahnhofskirche entstanden ist. Er möchte zeigen, dass uns hinter dem Jetzt ein lichtvolles Danach erwartet. Das gilt sowohl in kleinen als auch in grossen Lebensfragen. Die Arbeit *...hinter den Wolken...* soll überraschen und Freude, Trost, Hoffnung sowie Zuversicht ausstrahlen.

Künstler: Hans Thomann, [www.hansthomann.com](http://www.hansthomann.com)

Bahnhofskirche Zürich, Zwischengeschoss, rechts neben dem Wartsaal, <https://bahnhofkirche.ch>  
28. August – 29. Oktober 2024, Mo – Fr 7.00 – 19.00 / Sa, So 10.00 – 16.00 Uhr  
Vernissage: 27. August, 17.00 Uhr im Gruppenraum der Bahnhofskirche, Gespräch mit dem Künstler  
Finissage: 29. Oktober, 17.00 Uhr im Gruppenraum der Bahnhofskirche



## Renovation und Lichtplanung Kirche St. Katharina Zürich 9

Viele moderne Bauten des 20. Jahrhunderts werden dem Brutalismus zugeordnet. Ihnen allen gemein ist die raue Materialisierung und eine mystische Lichtwirkung. Die Kirche St. Katharina in Zürich-Affoltern, Baujahr 1972, gehört auch zu diesen Bauten. Bei der Renovation von 2020–22 spielte die Lichtplanung deshalb eine zentrale Rolle. Mit moderner Technik lassen sich die damals gewagten und etwas rudimentären Konzepte heute überzeugender umsetzen.

LichtplanerIn, Architekt und der Pfarrer der Gemeinde geben Einblick in Renovation und Lichtplanung.

Verantwortliche: Petra Waldinsperger, Lichtplanerin, Christoph Franz, Architekt, <https://team4.ch>, Wojciech Szczepański, Pfarrer

Kirche St. Katharina, Wehntalerstrasse 451, 8046 Zürich • 26 Oktober 2024, 18.30 Uhr, direkt nach der Messe



## Radio 1-7 Klanginstallation von 7 UKW-Sendern und 49 Kofferradios 10

Blablabor thematisiert die in Genesis 1,1–2,4a beschriebene Schöpfung nicht als einen statischen Zustand in DAB-Radioqualität, sondern als ein stetes Ausbalancieren zwischen vermischendem UKW-Rauschen und ordnendem Wort. Schöpfung als labiles Gleichgewicht zwischen Ordnung und Tohuwabohu. In einem Spiel zwischen geformten und ungeformten Tönen entwirft Blablabor eine Ästhetik des Schöpfungsgeschehens im Äther.

Kunstschaffende: Blablabor (Reto Friedmann und Annette Schmuckli), [www.blablabor.ch](http://www.blablabor.ch)

Reformierte Kirche Winterthur-Vellheim, Felsenhofstrasse 8, 8400 Winterthur, [www.refkirchevellheim.ch](http://www.refkirchevellheim.ch)  
20. Oktober 2024, 11.30 – 18.00 Uhr, Gottesdienst zur Radiolnallation: 10.00 Uhr



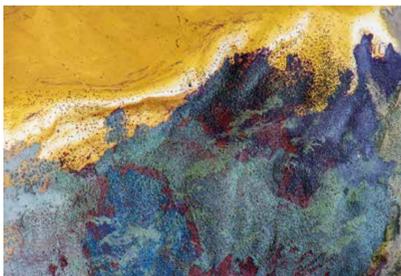
## In Bildern erzählen 11

Die christliche Kultur ist geprägt von biblischen Erzählungen. Kirchen sind oft ausgeschmückt mit biblischen Gestalten in Bildern, Statuen und Glasfenstern. Die islamische Religion beschränkt sich bei der Ausschmückung der Moscheen und Gebetsräume auf Ornamente und kalligrafische Schriftbilder. Figürliche Darstellungen von Menschen und Tieren sind nicht konform.

In Bildern erzählen zeigt je drei Druckgrafiken zu christlichen und islamischen Darstellungen aus Winterthurer Kirchen und Moscheen. Ein Impuls zum Thema bildliche Sprachen gibt Gelegenheit zum Dialog zwischen den Religionen.

Künstlerin: Christa Rogger, [www.christarogger.ch](http://www.christarogger.ch)

Begegnungszentrum Anhaltspunkt, Ida-Sträuli-Strasse 91, 8404 Winterthur, [www.anhaltspunkt-neuegi.ch](http://www.anhaltspunkt-neuegi.ch)  
1.–13. September 2024, Öffnungszeiten auf Webseite • Vernissage: 1. September, 17.00 Uhr, Einführung: Stefan Heineken, Religionspädagoge • Veranstaltung: 6. September, 19.30 Uhr, mit Kurzreferaten zu »Bildlicher Sprache in Bibel und Koran«



## VELUM 12

Tuch, mit Marmor und Alabaster grundiert, mit Blattgold, Weissgold, Platin ergänzt, als Bildskulptur frei im Raum stehend.

Velum ist ein Tuch. Ein Schleier aus Stoff, ein kostbarer Schleier, denn er birgt in seinen Falten etwas Geheimnisvolles. Die Falten fallen frei und ohne konkrete Formen und Rahmen, sie sind völlig frei. Es wohnt etwas inne, es lebt etwas hinter der Materie, es darf nicht gesehen werden. Denn es ist heilig. Ein Parochet? Ein Vorhang zwischen Innerem und Auserem. Abgrenzung und Einswerdung gleichzeitig. Die Verhüllung der Leere, die eigentlich die Fülle ist. Die dreieckige Silhouette erinnert an die *Gnadenbildmadonna*. Ein Mantel, wie eine grosse Decke, wie eine übergreifende Welle, unter der alles zusammenzuleben vermag.

Künstlerin: Nina Gamsachurdia, [www.nina-gamsachurdia.ch](http://www.nina-gamsachurdia.ch), Instagram: @nina\_gamsachurdia

Klosterkirche Kappel am Albis, Kappelhof 5, 8926 Kappel am Albis, [www.klosterkappel.ch](http://www.klosterkappel.ch)  
1. Juli – 15. September 2024, täglich 8.00 – 21.00 Uhr • Vernissage: 6. Juli, 15.00 Uhr  
Weitere Veranstaltung: Klostersnacht mit VELUM: 30. August, 20.00 Uhr

Römisch-katholische Kirche Heiliggeist, Thiersteinerallee 51, 4053 Basel • 22. September – 20. Oktober 2024  
Vernissage: 21. September, 16.00 Uhr • Eröffnung des VELUM: 22. September, 14.00 Uhr  
Finissage: 20. Oktober, 10.00 Uhr, mit Gottesdienst



## Chemin de croix 13

La dévotion du chemin de croix est une méditation de la passion et de la résurrection du Christ. Dans l'église roccoco d'Itingen sur une petite table recouverte d'un drap, 14 stations disent la méditation silencieuse du peintre. À l'aide de simples lignes verticales, horizontales et diagonales tracées au pinceau et au crayon, les peintures sur papier évoquent le chemin de croix d'une manière surprenante mais fidèle. La 15<sup>e</sup> station, la résurrection, est présentée verticalement. Placée devant l'autel de l'église, la sculpture révèle le lien intime entre la sainte Cène, la passion, la résurrection et l'eucharistie.

Artiste: Vincent Fournier, [www.vincentfournier.ch](http://www.vincentfournier.ch)

Kartause Itingen, Klosterkirche, 8532 Warth • 31 août 2024 – Pâques 2025,

1<sup>er</sup> mai – 30 septembre: lu – di 11h00 – 18h00,

1<sup>er</sup> octobre – 30 avril: lu – ve 14h00 – 17h00, sa et di 11h00 – 17h00

Vernissage: 1<sup>er</sup> septembre 2024, 18h00, associé à une célébration de vèpres avec des chants de Taizé

Organisateur: tecum – Zentrum für Spiritualität, Bildung und Gemeindebau,

Evangelische Landeskirche Thurgau, in Zusammenarbeit mit dem Kunstmuseum Thurgau, [www.tecum.evangel-tg.ch](http://www.tecum.evangel-tg.ch) / [www.kunstmuseum-tg.ch](http://www.kunstmuseum-tg.ch)



## verlicht mein nicht 14

Die Bergkirche Amden ist markant, sie erinnert an Bergspitzen und die Umriss der gegenüberliegenden Berge. Das Licht und die Aussicht sind imposant und beeindruckend. Der Innenraum und die Lichtführung sind klar und beruhigend. «Ohne Licht ist das Sakrale nicht zu denken.» Im 12. und 13. Jahrhundert ist das Licht Quelle und Wesen zugleich und symbolisiert das Göttlich-Mystische. Licht wärmt die Gedanken und die Stille. *verlicht mein nicht* symbolisiert die Bedeutung des Lichts in Raum und Zeit und verbindet das Licht des Innenraums mit der Aussenwelt. Ein weisser Alabaster-Relief ist auf einem goldfarbenen Podest platziert. Das Lichtobjekt wird während der Ausstellungszeit von unten sanft beleuchtet. Das innere Leuchten des Alabasters verändert sich je nach Lichtsituation und Sonneneinstrahlung im Raum. Kunstschaffende: Ursula Bohren & Claudio Magoni, maboart kunst und konzept [www.maboart.ch](http://www.maboart.ch)

Evangelische Bergkirche Amden, Tobelstrasse 11, 8873 Amden

7. Juli – 10. November 2024, täglich 9.00 – 18.00 Uhr  
Eröffnung: 7. Juli, Gottesdienst um 10.00 Uhr. Die Kunstschaffenden sind anwesend

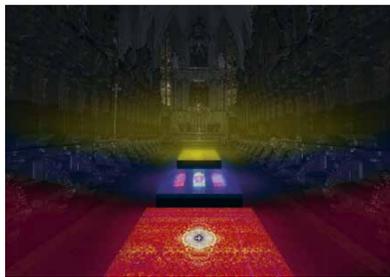


## Sakrale Lichtatmosphären Luzern 15

In Luzern und Umgebung können verschiedene Phänomene des sakralen Lichts erlebt werden. Dem natürlichen und künstlichen Licht und den theologischen und physikalischen Eigenschaften wird gleichermaßen Bedeutung zugemessen. Ein besonderes Augenmerk gilt der Schönheit der Finsternis. Sie wird als eigenständige Erscheinungsförmigkeit gewürdigt.

Verantwortlicher: Peter Diem, Veranstalter: Katholische Kirche Stadt Luzern

Luzern und Umgebung • 17. Oktober – 20. Oktober 2024 • Programm: [lumenlux.ch](http://lumenlux.ch)



## 1+1+1=1 16

Drei Stufen führen in den Chor der Franziskanerkirche. Drei Lichtformen sind zwischen dem Chorgestühl platziert. Drei animierte Lichtsphären verweisen auf die Dreieinigkeit. Die erste Lichtform ist dem konkreten, die zweite dem abstrakten Bild gewidmet. Mit der dritten Lichtform wird das Erkennbare vollends aufgelöst. Die drei Positionen führen vom Sehen zum Unsehen.

Künstler: Peter Diem (LumenLux)

Franziskanerkirche, Franziskanerplatz 1, 6003 Luzern • 18. November bis 29. November 2024, täglich 17.00 – 20.00 Uhr • Programm: [lumenlux.ch](http://lumenlux.ch)



## Performance Brief ins Jenseits 17

Die Künstlerin setzt sich in der Performance mit dem Thema Abschied nehmen auseinander. Ereignisse in ihrer Ursprungsfamilie sowie Erfahrungen in ihrem rumänischen Freundeskreis bewegten sie dazu. Worte des Abschieds werden ausgesprochen und Gesten nachgeholt, für die bis dahin kein Platz war. Damit entsteht Platz für Neues. Anschliessend findet im Rotenburgerhaus bei der Hofkirche die Vernissage der Ausstellung »Bilder zu Bruder Klaus und Hinterglaskonem« der Künstlerin statt.

\* Infos zur Ausstellung siehe Projekt Nr. 19

Künstlerin: Carmen Indergand-Bira, <https://ausdrucksmalen-luzern.ch>

Beginnt beim Marienbrunnen, Hofkirche Luzern, St. Leodegarstrasse 6, 6006 Luzern  
2. November 2024, 17.00 Uhr



## Deus in machina 18

Die Kunstinstallation *Deus in machina* schafft einen Raum der Intimität. Besuchende teilen Gedanken und Fragen in einem Beichtstuhl, wo Worte nur für vier Ohren bestimmt sind, mit einem himmlischen Hologramm. Eine künstliche Intelligenz, die ästhetisch als Jesus auftritt, wird reagieren und vielleicht einen heiligen Moment erschaffen.

Die »allwissende« Maschine wird mit ihren Antworten faszinieren und brüskieren. Im Dialog Mensch – künstliche Intelligenz entstehen essentielle Fragen: Kann eine Maschine Menschen religiös-spirituell ansprechen? Wie sehr können sich Menschen mit existenziellen Fragen einer Maschine anvertrauen und deren Antworten annehmen? Die Besuchenden sind nach dem Gespräch mit Jesus eingeladen, anonym Feedback zu geben und ihre Erfahrung zu teilen. *Deus in machina* regt an, über Grenzen von Technologie im Kontext von Religion nachzudenken.

Künstlerisches Team: Philipp Haslbauer und Aljosa Smolic (HSLU, Immersive Realities Research Lab), Marco Schmid (Peterskapelle)

Beichtstuhl in der Peterskapelle, Kapellplatz 1a, 6004 Luzern, [www.peterskapelle.ch](http://www.peterskapelle.ch)

23. August – 20. Oktober 2024, täglich 8.00 – 18.30 Uhr  
Feierliches Einschalten der Maschine: 23. August, 19.00 Uhr

Feierliches Ausschalten der Maschine: 20. Oktober, 17.00 Uhr